



**TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLIN
SALA UNITARIA DE DECISIÓN CIVIL**

Medellín, veintitrés de octubre de dos mil veintitrés

Radicado: 05001 31 03 004 2022 00245 01

Decisión: Revoca

ASUNTO

Resolver el recurso de apelación interpuesto por la parte demandante en contra del auto proferido el 18 de septiembre de 2023 por el Juzgado Cuarto Civil del Circuito de Medellín, en el que se negó el decreto de la prueba trasladada.

ANTECEDENTES

1. Juan Rosal García presentó demanda con pretensión declarativa de incumplimiento contractual frente a la sociedad Potenco S.A.S. Dentro de las solicitudes probatorias deprecó la prueba trasladada del procedimiento 05001 31 03 002 2018 00031 00 tramitado en el Juzgado Segundo Civil del Circuito de Medellín.

2. El 18 de septiembre de 2023 se llevó a cabo la audiencia prevista en el artículo 372 del CGP, en la que el *a quo* procedió con el decreto de las pruebas solicitadas por las partes. En esa determinación no se decretó como medio de convicción la prueba trasladada elevada por la parte demandante. El *a quo* sustentó la negativa en el inciso segundo del artículo 173 del CGP, por cuanto no se indicó directamente que se hubiese ejercido el derecho de petición ante

el juzgado para solicitar esta prueba, ni tampoco se indicó la clase de pruebas que en él se contenían.

3. La parte demandante interpuso recurso de reposición y, en subsidio, el de apelación. Argumentó que la prueba trasladada son documentos que obran en la Rama Judicial y la forma de solicitarlos es a través de la recepción directa del Despacho que llevó el proceso, y que hacerlo a través de un derecho de petición desvirtuaría la cadena de custodia de la prueba. Además, argumentó que la prueba es útil, pertinente y conducente ya que con el expediente se pueden resolver muchas de las dudas planteadas en este juicio.

4. La parte no recurrente se pronunció señalando que, si bien es un asunto de las mismas partes, su naturaleza es distinta, es un hecho que ya fue superado; bastaría con consultar el proceso y la sentencia en el archivo de la Rama Judicial.

5. El juez de instancia no repuso la decisión y concedió el recurso vertical. Al resolver el recurso horizontal, el juez de primera instancia insistió en que para que se trasladen pruebas documentales es necesario que se ejerza el derecho de petición ante el respectivo juzgado. Si este se niega, quizás por reserva, ya sería de recibo la solicitud. Y, asimismo, argumentó que no se especificaron cuáles eran las pruebas que debían trasladarse y que no es posible trasladar un expediente completo.

CONSIDERACIONES

Según la previsión del artículo 167 del CGP, a las partes les corresponde probar el supuesto de hecho normativo que establece el efecto jurídico perseguido. Para tal fin, el artículo 165 *ibídem* enlista algunos medios de prueba y abre la posibilidad para tener por tal, cualesquiera otros medios que sean útiles para la formación del convencimiento del juez. De ese modo, es plausible concluir que, además de una obligación procesal, es un derecho de las partes tratar de probar su pretensión o excepción.

Es en ese contexto en el que el juez debe considerar las solicitudes probatorias que le presenten las partes con miras a lograr el fin perseguido, es decir, que el juez llegue a la convicción a través de los medios de prueba para determinar si hay lugar o no al reconocimiento de la consecuencia jurídica reclamada.

La prueba tiene una finalidad específica y es que el juez pueda efectivamente conocer y obtener una convicción clara acerca de los hechos que fundamentan la pretensión y la excepción. Si la prueba está encaminada a conocer los hechos que se discuten en el proceso, el juez no puede asumir una interpretación exegética en lo que se refiere a los medios de prueba de los que pueden valerse las partes. Recuérdese que, como juez tropos, tiene el deber-poder de obtener la verdad real y no conformarse con una simple verdad formal.

Uno de los argumentos que el juez de primera instancia ofreció para no decretar la prueba trasladada solicitada por la parte demandante, es que no se acreditó que se hubiera pedido a través del derecho de petición, pues la parte demandante no demostró que hubiera solicitado por ese medio la prueba cuyo traslado pretende.

Es cierto que, tratándose de las oportunidades probatorias, el artículo 173 *ib.*, dispone que el juez se abstendrá de ordenar la práctica de las pruebas que, directamente o por medio de derecho de petición, hubiera podido conseguir la parte que las solicite, salvo cuando la petición no hubiese sido atendida, lo que deberá acreditarse sumariamente.

Sin embargo, lo anterior no significa que se tenga que desatender las condiciones específicas que tiene una norma como la del artículo 174 que regula la prueba trasladada y la prueba extraprocesal. Esta es una norma especial dentro del conjunto de las normas sobre pruebas que no se puede contextualizar poniendo en riesgo el derecho de defensa o de contradicción

de las partes. Su decreto y práctica debe estar dentro del marco de la contradicción de tal manera que se les permita a las partes su conocimiento y réplica, sin que pueda sacrificarse solamente por aspectos meramente formales.

Asumir una posición restrictiva y una lectura exegética del artículo 173 del CGP, podría poner en riesgo el fin último de la prueba como lo es el convencimiento del juez acerca de los hechos planteados como sustento de la pretensión. Por eso, en lugar de una lectura restringida y limitada de esa disposición, debe hacerse una lectura con un enfoque eminentemente constitucional.

El artículo 174 tiene sus propias particularidades. No se puede asumir una posición exegética, literal, que le permita al juez desechar solicitudes probatorias por el incumplimiento de formalismos, sacrificando el acceso a medios de convicción que le permitan la correcta formación del juicio para decidir la pretensión. Las normas que regulan la materia de prueba no se pueden ver desde una óptica exegética o literal al margen de las normas constitucionales que las desarrollan, todo ello en miras del derecho fundamental al debido proceso que incluye la defensa o contradicción.

La parte demandante pidió oportunamente en la demanda el traslado de la prueba, y precisó el radicado del proceso en el que obran las pruebas que deben trasladarse. Ahora bien, al momento de la calificación de la demanda, ningún reparo le mereció al juez de primera instancia la situación que ahora advierte respecto de la prueba trasladada en cuestión.

De la misma disposición se advierte que lo que se traslada son las pruebas válidamente practicadas en un proceso, de allí que tampoco resulte de recibo el argumento planteado por el *a quo* para negar su decreto, al argüir que no se especificó cuáles eran las pruebas que debían trasladarse y que no se puede trasladar todo un expediente.

Bajo las anteriores consideraciones, el auto impugnado será **revocado** y se decretará la prueba trasladada solicitada por la parte demandante.

DECISIÓN


En mérito de lo expuesto, el Tribunal Superior de Medellín en Sala Unitaria de Decisión Civil,

RESUELVE:

Primero. Revocar el auto proferido el 18 de septiembre de 2023 por el Juzgado Cuarto Civil del Circuito de Medellín, en virtud de lo expuesto en la parte motiva.

Segundo. Decretar la prueba trasladada solicitada por la parte demandante correspondiente al procedimiento con radicado 05001 31 03 002 2018 00031 00, del Juzgado Segundo Civil del Circuito de Medellín. Por el juzgado de primera instancia se gestionarán las correspondientes comunicaciones.

Notifíquese y cúmplase


Martín Agudelo Ramírez
Magistrado